



F-SCAN®

F-SCAN

Manuale di istruzioni

TB-ELECTRONICS GmbH

Copyright © 2026 TB-ELECTRONICS

Table of contents

1. F-SCANT	4
1.1 Introduzione	4
1.2 Contenuti	4
1.3 Download	4
2. Come installare F-SCANT	5
2.1 Come installare su Windows	5
2.2 Come installare su Mac	5
3. Come collegare l'F-SCAN	6
3.1 Collegare il dispositivo	6
3.2 Se la connessione non funziona	7
3.3 Il pannello dispositivo	7
3.4 La schermata iniziale	7
4. Collegare l'F-SCAN su Mac	9
4.1 1. Installa il driver incluso con F-SCANT	9
4.2 2. Consenti l'estensione Silicon Labs	10
4.3 3. Collega l'F-SCAN	10
4.4 4. Connetti in F-SCANT	11
4.5 Se Connetti non riesce	11
5. Come creare o importare un DIRP	12
5.1 Avviare un nuovo DIRP	12
6. Come analizzare un DIRP	15
6.1 Come caricare un DIRP salvato	15
6.2 Come leggere il grafico	15
6.3 Come abbinare i patogeni	15
6.4 Come aprire e salvare un programma	16
7. Come gestire gli utenti	17
7.1 Aggiungere e trovare utenti	17
7.2 Rinominare o eliminare un utente	17
7.3 Gestire DIRP o programma di un utente	18
7.4 Confrontare due DIRP	18
7.5 Cambiare una posizione di memoria	18
8. Impostazioni	19
8.1 Come impostare data e ora	19
8.2 Come impostare la lingua	19
8.3 Come importare da una versione precedente del software	19

8.4 Contatta TB-Electronics	20
-----------------------------	----

1. F-SCANT

Manuale di istruzioni del software per computer che funziona con il tuo F-SCAN.

Prodotto: F-SCANT

Anno di rilascio: 2026

Computer supportati: Mac e Windows

Produttore: TB-ELECTRONICS GmbH

1.1 Introduzione

F-SCANT è un programma che installi sul computer e che amplia ciò che puoi fare con un dispositivo F-SCAN. Ti permette di:

- **DIRP:** avviare un nuovo DIRP o importarne uno dal dispositivo F-SCAN
- **Analisi:** analizzare i DIRP, abbinare patogeni e lavorare con i programmi
- **Gestisci utenti:** gestire l'elenco degli utenti, i loro DIRP e i programmi
- **Impostazioni:** gestire formato di data e ora e lingua, importare dati da software precedente

Le parole in **grassetto** sono i nomi esatti di pulsanti ed etichette sullo schermo.

Gran parte di F-SCANT funziona solo sul computer. Per alcuni passaggi, però, il dispositivo F-SCAN deve essere collegato. Quei passaggi sono contrassegnati con questa etichetta:

Needs F-SCAN

Questo manuale descrive F-SCANT. Per le istruzioni sull'F-SCAN stesso, usa il manuale fornito con il dispositivo.

1.2 Contenuti

1. [Come installare F-SCANT](#)
2. [Come collegare l'F-SCAN](#)
3. [Come creare o importare un DIRP](#)
4. [Come analizzare un DIRP](#)
5. [Come gestire gli utenti](#)
6. [Impostazioni](#)

Passaggi del driver USB specifici per Mac: [Collegare l'F-SCAN su Mac](#).

1.3 Download

[Scarica PDF](#) — versione stampabile di questo manuale.

2. Come installare F-SCANT

L'installazione varia un po' a seconda del computer. Su Windows ricevi un file di installazione. Su Mac ricevi l'app F-SCANT, da copiare nella cartella Applicazioni. F-SCANT non è venduto nel Microsoft Store né nel Mac App Store.

2.1 Come installare su Windows

1. Fai doppio clic sull'installer ricevuto (**F-SCANT-Setup-x64.exe**). Se Windows chiede l'autorizzazione, concedila (potrebbe servire una password di amministratore).
2. Accetta la licenza F-SCANT e la licenza Silicon Labs quando compaiono. Silicon Labs produce il piccolo helper USB che permette al computer di comunicare con l'F-SCAN. L'installer lo installa sul PC per te.
3. Apri **F-SCANT** dal menu Start di Windows.

Se Windows mostra un avviso SmartScreen (una schermata blu o gialla che dice che Windows ha protetto il PC), significa che Windows non riconosce ancora l'editore di questo installer. Può succedere perché hai ricevuto il file direttamente, non dal Microsoft Store. Se hai ricevuto l'installer dal tuo fornitore, scegli l'opzione per eseguirlo comunque.

Se Windows chiede di consentire app non provenienti dallo Store, consentilo per questa installazione. Quella impostazione permette a F-SCANT di funzionare sul PC.

2.2 Come installare su Mac

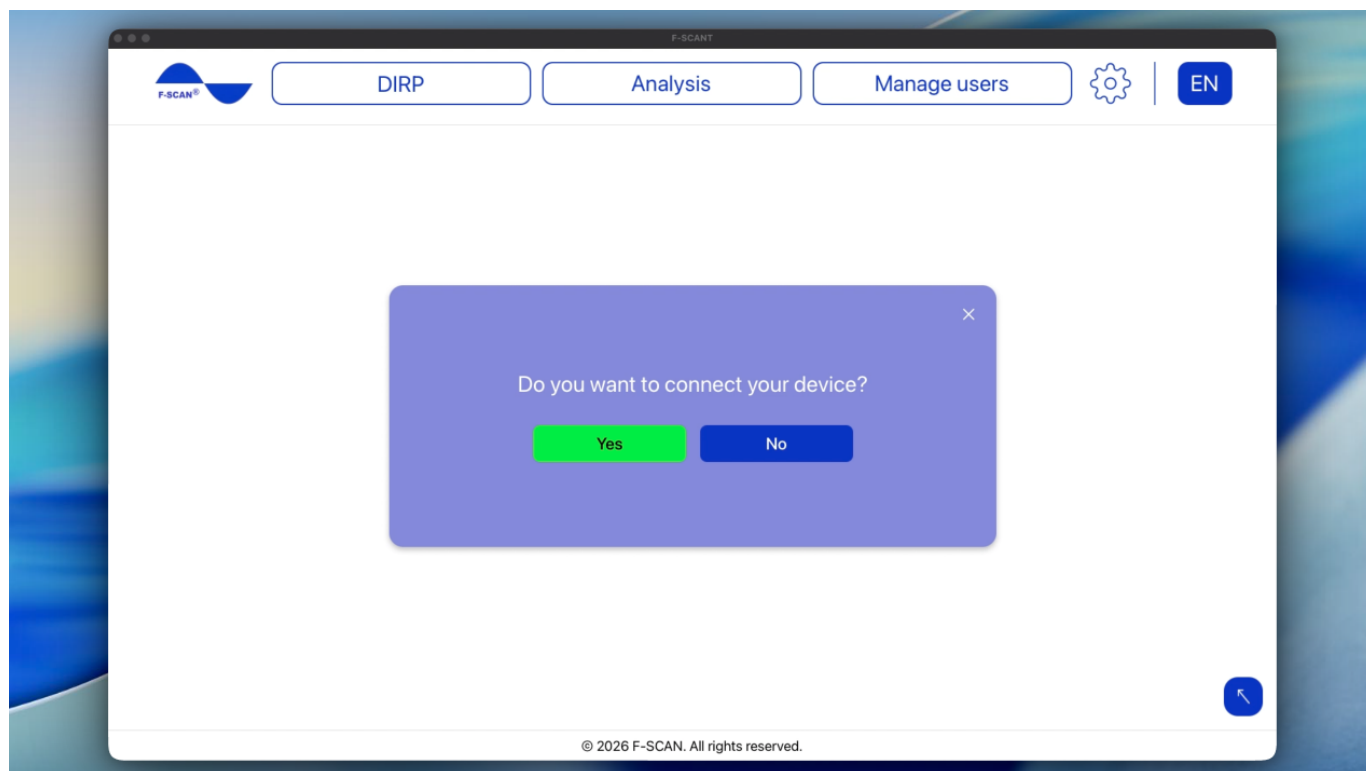
1. Copia **F-SCANT** nella cartella Applicazioni.
2. Installa l'helper USB incluso nella stessa cartella di F-SCANT. Leggi prima **SILICON-LABS-VCP-LICENSE.txt**. Apri **Mac_OSX_VCP_Driver.zip**, apri l'immagine disco al suo interno ed esegui **Install CP210x VCP Driver**. Questo helper permette al Mac di vedere l'F-SCAN via USB.
3. Quando macOS chiede di consentire il software di Silicon Labs, attiva quell'autorizzazione. Dopo l'installer, consenti il driver in **Impostazioni di Sistema → Generali → Elementi di login ed estensioni**: sotto **Estensioni**, apri **Estensioni driver**, attiva **CP210xVCPDriver** (`com.silabs.cp210x`) e digita la password del Mac se richiesta. I passaggi completi e il Video 1 sono in [Collegare l'F-SCAN su Mac](#).
4. Apri **F-SCANT**.

Se macOS dice che lo sviluppatore non può essere verificato, significa che il Mac sta bloccando un'app che non proviene dall'App Store. Per F-SCANT è normale. Aprila con i passaggi Apple [Open Anyway](#) solo per questa app. Non serve disattivare la sicurezza per tutte le app sul Mac.

3. Come collegare l'F-SCAN

Dopo **Benvenuto nell'app F-SCANT!**, F-SCANT chiede: **Vuoi collegare il dispositivo?**

Figura 1. Prima domanda di connessione con **Sì** e **No**.



- **Sì** avvia i passaggi di connessione.
- **No** ti porta alla schermata iniziale. Puoi sempre collegarti in seguito, usando il pannello dispositivo in basso a destra.

3.1 Collegare il dispositivo

Needs F-SCAN

Ti serve:

- F-SCANT, installato (vedi [Come installare F-SCANT](#))
- L'F-SCAN, acceso, sulla schermata iniziale
- Un cavo USB
- L'**F-Code** dalla fattura F-SCANT

Collega il cavo USB a una porta USB del computer stesso. Non collegarlo a un hub USB (una piccola scatola che trasforma una porta in più porte) né a una docking station o a un monitor con porte USB aggiuntive. Quegli accessori spesso impediscono al computer di riconoscere l'F-SCAN.

1. Accendi l'F-SCAN e lascialo sulla schermata iniziale.
2. Collega il cavo USB come descritto sopra.
3. Fai clic sul pulsante **Connetti** nel software F-SCANT.
4. Se F-SCANT mostra **Inserisci F-Code**, digita il codice dalla fattura e fai clic su **Invia**.

L'F-Code si trova nella fattura dell'app F-SCANT. Se non lo trovi, contatta TB-Electronics.

Quando il pannello mostra **Connesso** insieme a un numero di serie e a una versione, hai finito. Alla prima connessione riuscita compare anche **Connessione riuscita!** prima di passare alla schermata iniziale.

Video 2. Collegare il dispositivo.

Video 2. Collegare il dispositivo. Guarda online: fscant-docs/it/connect/

Su Mac, i passaggi dettagliati del driver USB sono in [Collegare l'F-SCAN su Mac](#).

3.2 Se la connessione non funziona

Prova di nuovo **Connetti** dopo aver controllato i punti sotto.

Se non succede nulla, o il pannello resta su **Connessione....**:

- Su Mac, assicurati che l'helper Silicon Labs sia installato e consentito (vedi [installazione](#) e [Collegare su Mac](#)).
- Collega il cavo al computer stesso, non a un hub, dock o monitor (vedi sopra).
- L'F-SCAN deve essere acceso, sulla schermata iniziale.

Se vedi **ERRORE: F-Code errato. Riprova!**, il codice digitato non corrisponde a questo F-SCAN. F-SCAN verifica il codice rispetto alla fattura di quel dispositivo. Digita di nuovo l'F-Code dalla fattura. Se fallisce ancora, contatta TB-Electronics.

3.3 Il pannello dispositivo

Il pannello dispositivo è il riquadro blu in basso a destra dello schermo. Serve a mostrarti sempre lo stato del dispositivo: connesso o disconnesso. Se è connesso, compaiono anche altre informazioni utili:

- **Dispositivo:** nome del dispositivo F-SCAN collegato
- **Numero di serie:** numero di serie dell'F-SCAN
- **Versione:** versione dell'F-SCAN
- **Timer:** se hai impostato sul dispositivo un timer dopo il quale l'F-SCAN si spegne automaticamente, viene mostrato qui. Per un uso ideale con F-SCAN, consigliamo di disattivare il timer dalle impostazioni del dispositivo.

Fai clic su **Disconnetti** quando vuoi scollegare. F-SCAN non si riconnette da solo se stacchi il cavo o spegni l'F-SCAN. Quando il dispositivo è di nuovo pronto, fai clic su **Connetti**.

Puoi espandere e ridurre il pannello con le frecce bianche "su" e "giù".

Video 3. Espandere e ridurre il pannello dispositivo.

Video 3. Espandere e ridurre il pannello dispositivo. Guarda online: fscant-docs/it/connect/

3.4 La schermata iniziale

La schermata iniziale offre tre opzioni: **Crea o importa DIRP**, **Carica DIRP** e **Gestisci utenti**.

Figura 2. Schermata iniziale, F-SCAN non connesso.

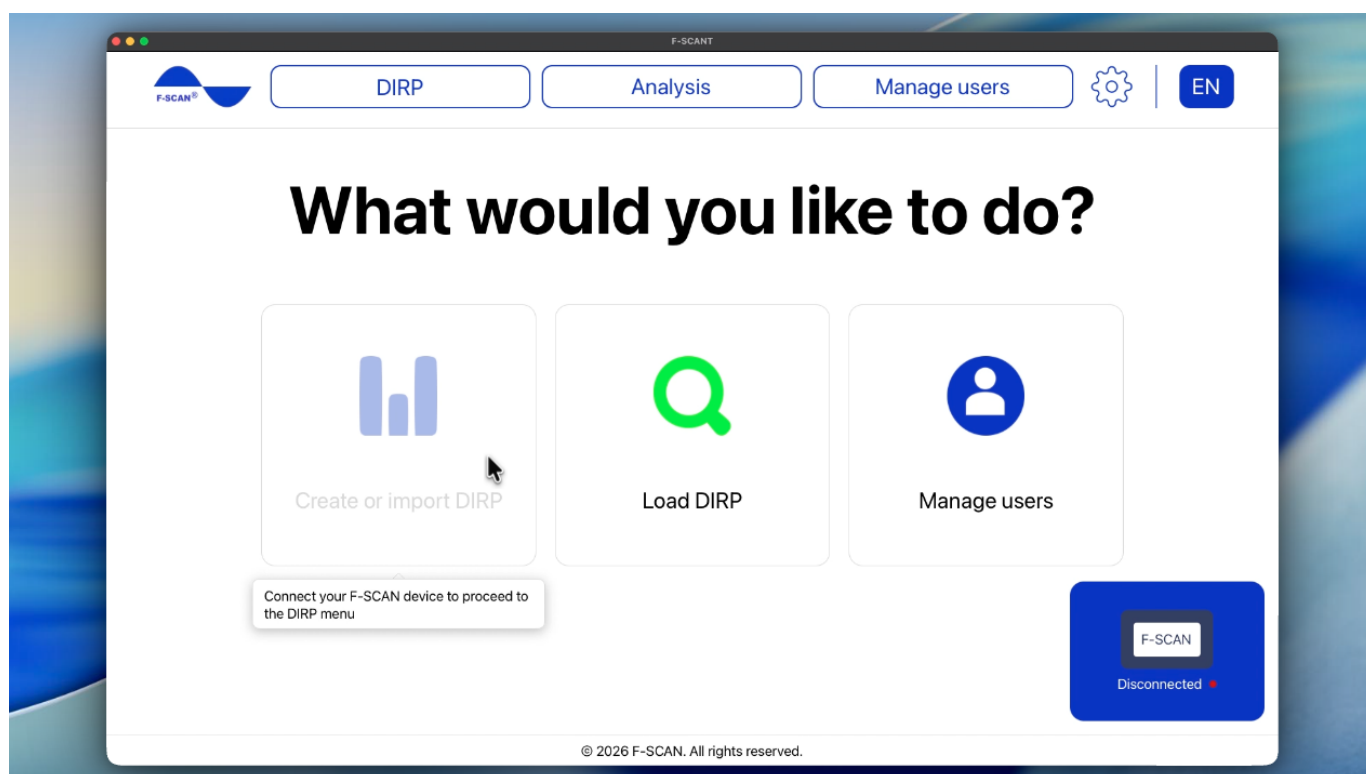
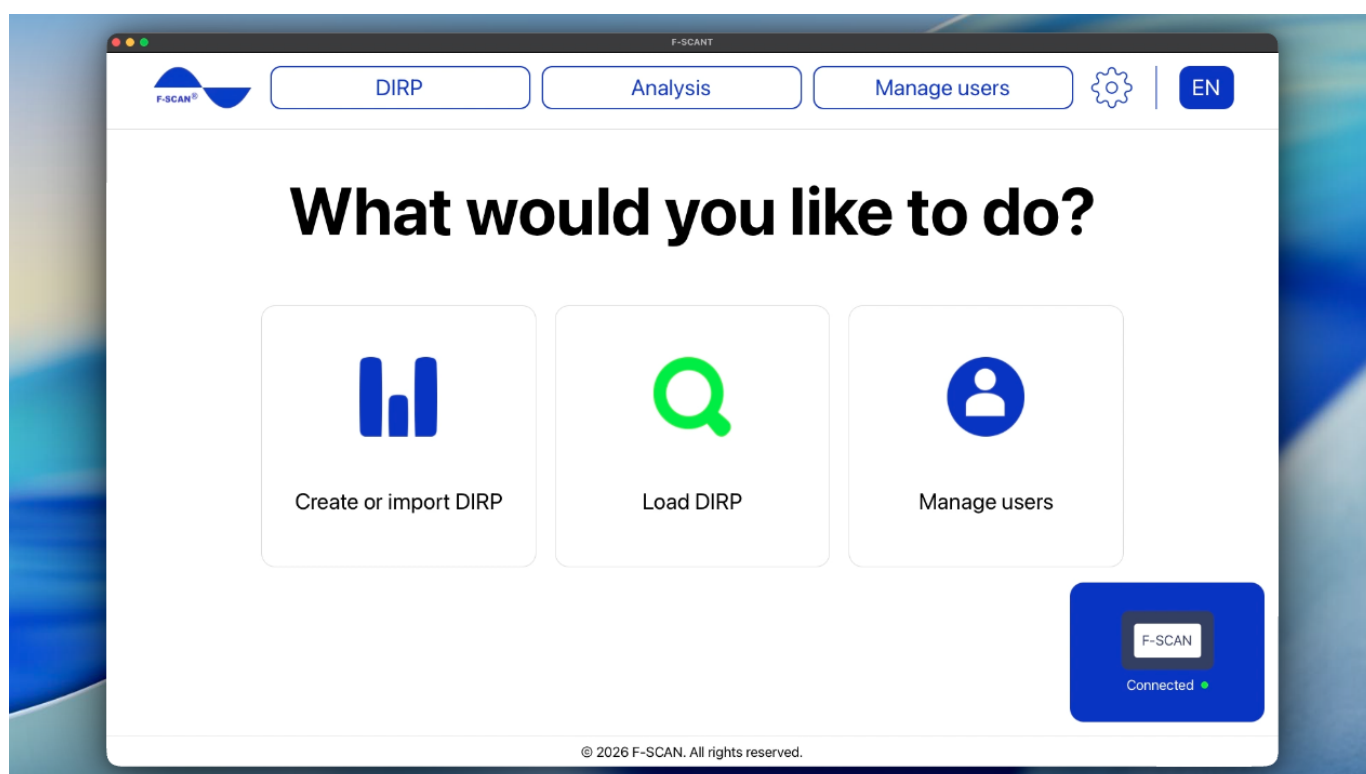


Figura 3. Schermata iniziale, F-SCAN connesso.



4. Collegare l'F-SCAN su Mac

Hai già F-SCAN. Questi passaggi installano il driver USB incluso e collegano l'F-SCAN. Lo stesso file driver si usa su Mac Intel e su Mac Apple Silicon. Non devi scegliere un processore né scaricare un driver dal web.

Ti serve:

- F-SCANT
- L'F-SCAN, acceso e sulla schermata iniziale
- Un cavo USB (collegato al Mac, oppure a un hub o a una dock)
- L'F-Code dalla fattura F-SCANT

4.1 1. Installa il driver incluso con F-SCANT

Nella cartella fornita con F-SCAN, leggi **SILICON-LABS-VCP-LICENSE.txt** prima di continuare. Poi apri **Mac_OSX_VCP_Driver.zip**, apri **SiLabsUSBDriverDisk.dmg** e fai doppio clic su **Install CP210x VCP Driver**.

L'installer può chiedere la password del Mac. Si tratta di Silicon Labs CP210x VCP 6.0.3. Silicon Labs lo indica come adatto a Mac OS X 10.11 e successivi. F-SCANT è stato verificato con questo driver su un Mac Intel con macOS 15. Quella verifica non copre ogni macOS più vecchio o più nuovo.

Figura 4. La cartella F-SCAN con l'installer Silicon Labs accanto all'app.

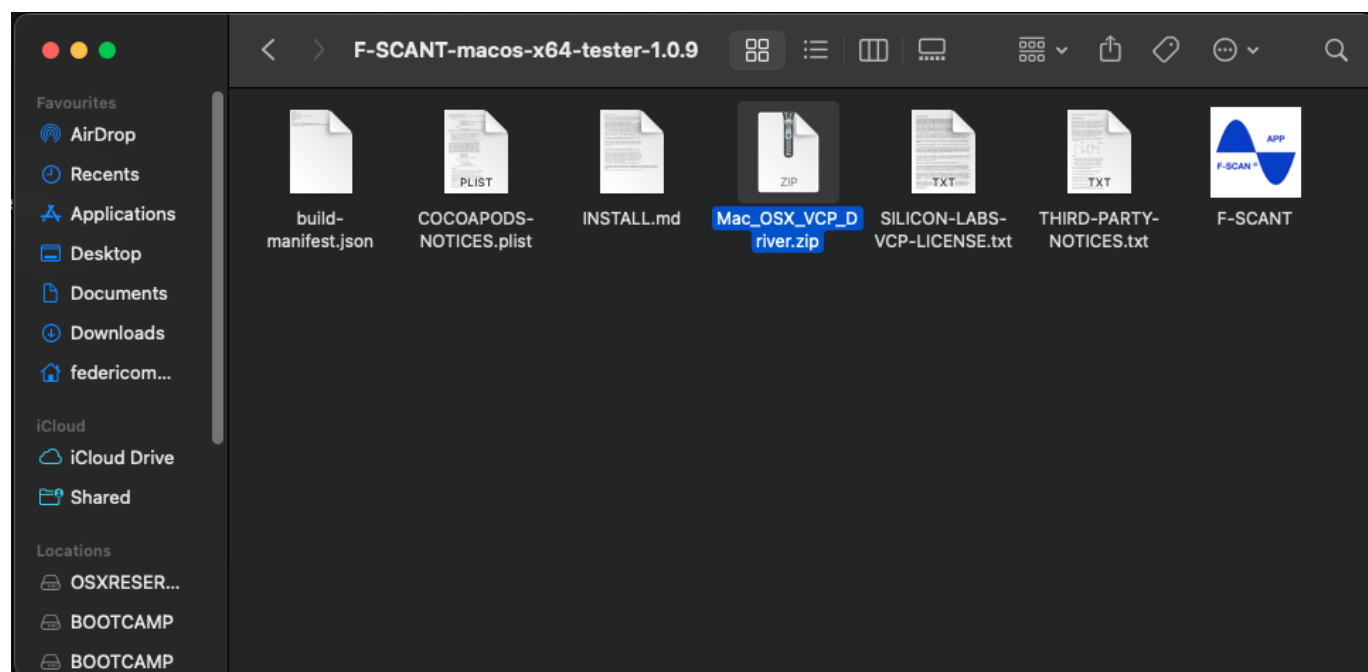
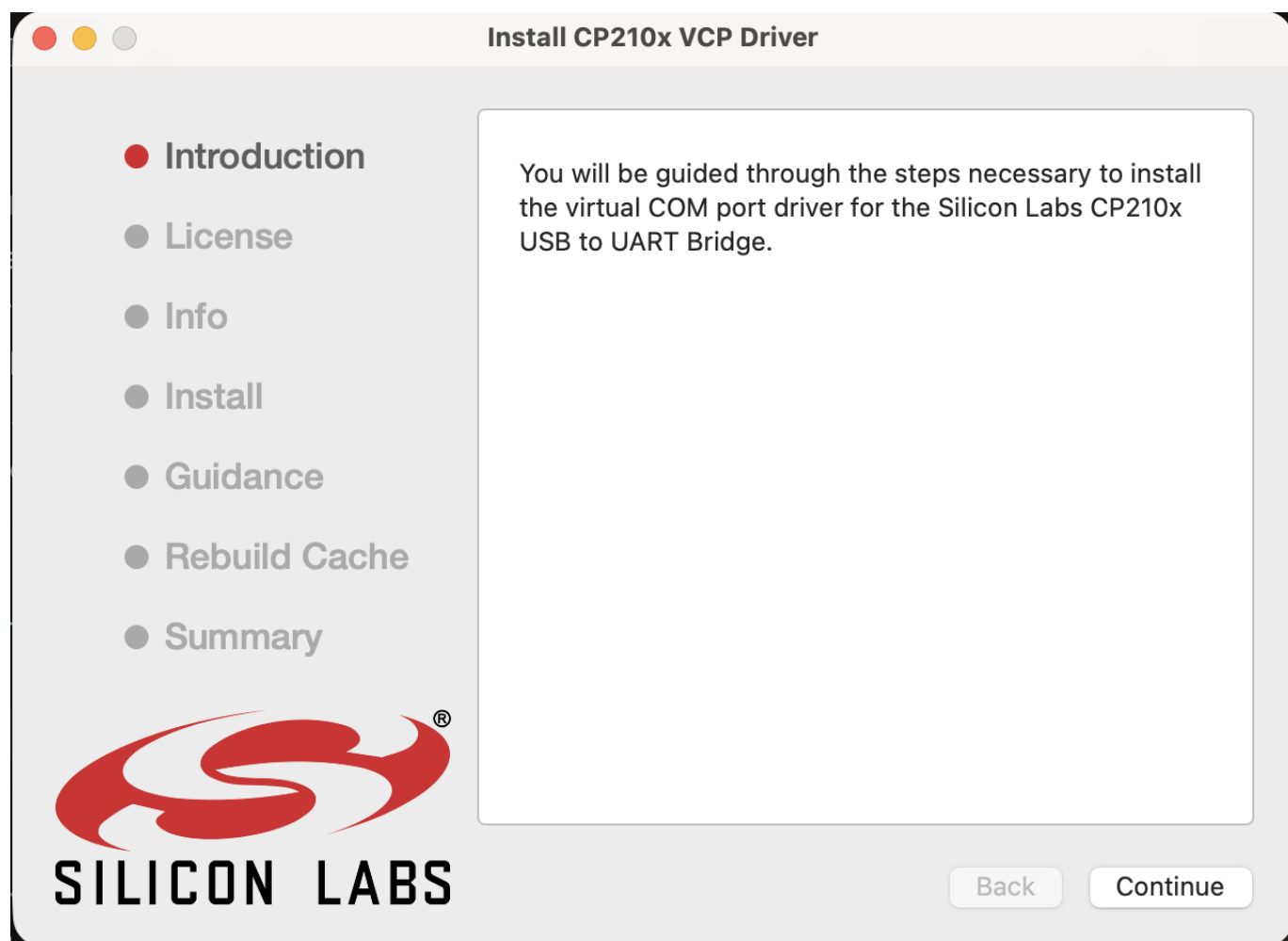


Figura 5. L'installer Silicon Labs.



4.2 2. Consenti l'estensione Silicon Labs

macOS chiede comunque di consentire il driver dopo che l'installer termina. Sul Mac dove questo è stato verificato di recente:

1. Apri **Impostazioni di Sistema** → **Generali** → **Elementi di login ed estensioni**.
2. Sotto **Estensioni**, apri **Estensioni driver** (elenca `com.silabs.cp210x`).
3. Attiva **CP210xVCPDriver**. Digita la password del Mac se richiesta, poi fai clic su **Fine**.

Un macOS più recente può usare un nome leggermente diverso per quel pannello. Usa il video qui sotto.

Su quel Mac non è servito un riavvio.

Video 1. Abilitare il driver Silicon Labs su Mac.

Video 1. Abilitare il driver Silicon Labs su Mac. Guarda online: fscant-docs/it/connect-mac/

Se macOS mostra anche un pulsante separato per consentire software di sistema da Silicon Labs, consentilo.

4.3 3. Collega l'F-SCAN

Accendi l'F-SCAN e lascialo sulla schermata iniziale. Collega il cavo USB al Mac o tramite un hub o una dock.

4.4 4. Connetti in F-SCANT

Apri **F-SCANT**. Se macOS dice che lo sviluppatore non può essere verificato, usa i passaggi Apple per aprire comunque quell'app: [Open Anyway](#). Non disattivare il controllo di sicurezza per tutte le app.

Fai clic su **Connetti**. Se F-SCANT chiede un F-Code, inserisci il codice dalla fattura F-SCANT. Quando il pannello dice **Connesso** e mostra un numero di serie e una versione, hai finito. Il flusso di connessione è anche nel [Video 2 di Come collegare l'F-SCAN](#).

4.5 Se Connetti non riesce

Controlla questi punti prima di riprovare:

- L'estensione Silicon Labs è attiva.
- Il cavo è collegato al Mac, o a un hub o una dock.
- L'F-SCAN è acceso e sulla schermata iniziale.
- L'F-Code corrisponde alla fattura.

Un F-Code errato mostra **ERRORE: F-Code errato. Riprova!**

5. Come creare o importare un DIRP

Needs F-SCAN

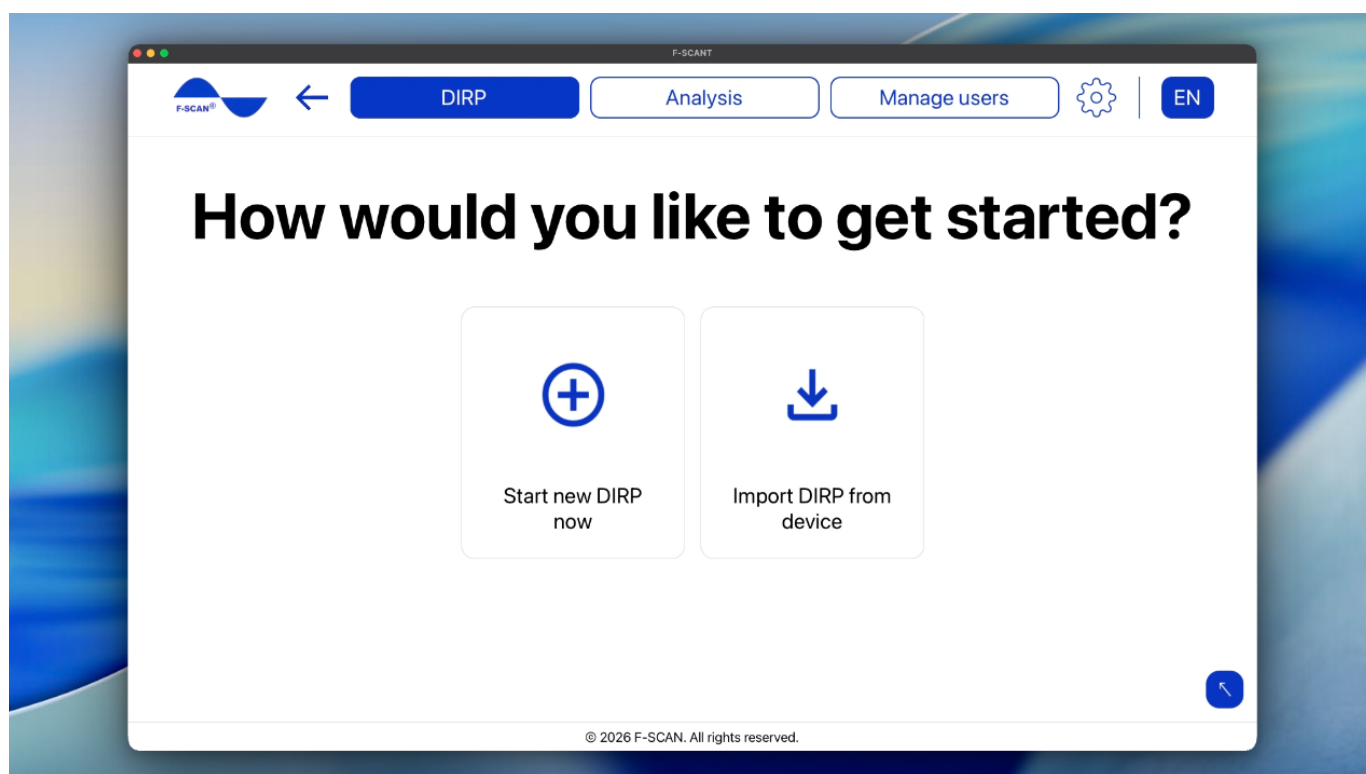
DIRP sta per Dual Integration Resonance Procedure ed è, in sostanza, una scansione su un intervallo di frequenze. L'F-SCAN invia ciascuna frequenza a turno e F-SCANT disegna un grafico delle risposte.

La scansione va da una frequenza inferiore (**Fmin**) a una superiore (**Fmax**), a passi di **Delta F**.

Dopo aver fatto clic su **Crea o importa DIRP** nella schermata iniziale, oppure su **DIRP** nella barra dei menu in alto, puoi scegliere come iniziare:

- **Avvia un nuovo DIRP**: esegui un nuovo DIRP da F-SCANT
- **Importa DIRP dal dispositivo**: importa un DIRP già presente sul dispositivo F-SCAN

Figura 6. Avvio DIRP: **Avvia un nuovo DIRP** o **Importa DIRP dal dispositivo**.



5.1 Avviare un nuovo DIRP

1. Seleziona un utente, poi fai clic su **Continua**.
2. Seleziona un intervallo di frequenza, poi continua.
3. Fai clic su **Avvia** sul grafico DIRP.

5.1.1 Selezionare un utente

Seleziona utente elenca le persone già memorizzate in F-SCAN. Fai clic su un nome, oppure su **Nuovo utente** per aggiungerne uno, poi **Continua**.

Video 4. Creare un nuovo utente, poi avviare un DIRP.

Video 4. Creare un nuovo utente, poi avviare un DIRP. Guarda online: fscant-docs/it/dirp/

5.1.2 Selezionare un intervallo di frequenza

La schermata dell'intervallo offre:

- **Seleziona ultimi valori:** gli ultimi **Fmin**, **Fmax** e **Delta F** usati in F-SCANT (la prima volta: da 300 kHz a 450 kHz, a passi di 150 Hz)
- **oppure scegli un'opzione:** intervalli pronti **CLARK**, **RIFE**, **DIRP 290k**, **DIRP 390k**, **DIRP 490k**
- **Personalizzato:** digita i tuoi **Fmin**, **Fmax** e **Delta F**

Fmin è dove inizia la scansione. **Fmax** è dove termina. **Delta F** è lo scarto tra una frequenza e la successiva. Il campo **Modalità DIRP** mostra **AUTO** o **FAST** per quell'intervallo.

Nota: **Fmin** deve essere inferiore a **Fmax**. Puoi impostare **Fmin** da 50 Hz, **Fmax** fino a 2 MHz e **Delta F** da 1 Hz a 10 000 Hz. Se un valore è fuori da questi intervalli, F-SCANT mostra un errore. Correggi il numero per continuare.

Figura 7. Intervallo di frequenza: ultimi valori, preset e **Personalizzato**.



Video 5. Scegliere un intervallo di frequenza personalizzato.

Video 5. Scegliere un intervallo di frequenza personalizzato. Guarda online: fscant-docs/it/dirp/

5.1.3 Prima di avviare il DIRP

Prepara l'F-SCAN per un DIRP come nel manuale del dispositivo (sensore sull'uscita indicata sul dispositivo, persona collegata). F-SCANT avvia la scansione e memorizza il grafico. Non sostituisce la preparazione del sensore sul dispositivo.

5.1.4 Eseguire un DIRP

Quando hai preparato il dispositivo, fai clic su **Avvia**.

Il grafico mostra la scansione da **Fmin** a **Fmax**:

- Le barre verdi sono le risposte a ciascuna frequenza (**MV** è l'altezza di ciascuna barra).
- La linea lilla è il livello di clipping (**Clip**). Le barre sopra questa linea contano come **HITS**.
- **CV** è una lettura di base per la persona.
- La funzione di zoom (– / +) rende le barre più alte o più basse per una lettura più facile. Non cambia quanti **HITS** ci sono.

Attendi che il grafico raggiunga **Fmax** e che lo stato mostri **Completato**. Il DIRP viene salvato automaticamente sia su F-SCANT sia sul dispositivo.

Video 6. Esecuzione di un DIRP in tempo reale.

Video 6. Esecuzione di un DIRP in tempo reale. Guarda online: fscant-docs/it/dirp/

Se vuoi un insieme diverso di **HITS**, puoi spostare il livello di clipping inserendo un valore tra 0 e 100 nelle impostazioni DIRP nel riquadro grigio a destra del grafico. Mentre usi F-SCANT, sposta il livello di clipping solo dal software (non dal dispositivo F-SCAN). Compare **Salva DIRP** quando il livello di clipping è diverso da quello già salvato.

Se interrompi la scansione prima di Fmax, un messaggio chiede se vuoi davvero interrompere. Fermarsi prima significa che la scansione è incompleta e F-SCANT non può salvare risultati parziali. Interrompi solo se vuoi scartare questo DIRP. Se preferisci tenerlo, scegli **Rimani** e la scansione continua.

Se passi a un altro menu dalla barra in alto mentre un DIRP è ancora in corso, avrai la stessa scelta. **Rimani** ti tiene sul grafico. **Interrompi** o **Esci** fanno uscire dalla scansione.

6. Come analizzare un DIRP

6.1 Come caricare un DIRP salvato

1. Fai clic su **Carica DIRP** nella schermata iniziale, oppure su **Analisi** nella barra in alto.
2. Seleziona l'utente e poi il DIRP da analizzare.
3. Si apre il grafico salvato.

Puoi aprire lo stesso grafico da **Gestisci utenti**, **Gestisci DIRP**, poi **Carica DIRP**.

Se vedi **Seleziona un utente** o **Seleziona un DIRP**, non hai ancora selezionato nulla. Scegli un utente e un DIRP dagli elenchi, poi continua.

Video 7. Aprire Analisi e caricare un DIRP.

Video 7. Aprire Analisi e caricare un DIRP. Guarda online: fscant-docs/it/analysis/

Sul grafico, **Abbina patogeni** e **Apri programma** usano il livello di clipping già salvato.

6.2 Come leggere il grafico

Il grafico è lo stesso di una scansione in tempo reale:

- **CV** (Conductivity Value): un valore di riferimento personale per la persona analizzata. Per risultati utili dovrebbe essere tra 5% e 25%.
- **MV** (Measured Value): quanto è forte la risposta a una frequenza. Compare come barra verde: più è alta, più è forte la lettura.
- **HITS**: le barre sopra la linea CLIP. Sono i risultati più forti della scansione.
- **ZOOM**: usa + per rendere il grafico più alto e - per renderlo più basso. Alzalo quando le barre sono troppo piccole, abbassalo quando sono troppo grandi.
- **CLIP / Livello di clipping**: la linea che decide quali barre contano come **HITS**. A fine scansione, **AUTO** la posiziona per te. Se vuoi più o meno HITS, sposta la linea in basso o in alto.

Le frecce accanto al numero DIRP aprono il DIRP salvato precedente o successivo di quell'utente.

6.3 Come abbinare i patogeni

Abbina patogeni confronta i tuoi HITS con l'elenco patogeni memorizzato in F-SCANT. Per ogni patogeno dell'elenco, verifica se la sua frequenza è vicina a uno dei tuoi HITS. Se lo è, il patogeno compare nella tabella come possibile corrispondenza.

Quanto deve essere "abbastanza vicino" lo definisce **Soglia ± Hz**. Di solito la finestra è di 1000 Hz. Una finestra più ampia produce più possibili corrispondenze; una più stretta ne produce meno. Puoi cambiare la finestra nella schermata dei risultati (non in **Impostazioni**).

Per vedere le corrispondenze:

1. Apri un **DIRP** salvato, oppure terminane uno nuovo.
2. Fai clic su **Abbina patogeni**.
3. Leggi la tabella. Modifica **Soglia ± Hz** se vuoi una finestra più ampia o più stretta.
4. Scegli cosa fare dopo:
 - **Esporta** salva un foglio CSV.
 - **Apri database patogeni** permette di sfogliare l'elenco completo. Puoi cercare per patogeno, ordinare dalla A alla Z o per frequenza. Le righe selezionate si possono aggiungere alla tabella di analisi con il pulsante **Aggiungi all'analisi**.
 - **Salva programma** crea e memorizza un programma basato sulle righe selezionate.

Nota: la tabella patogeni è solo un confronto con l'elenco memorizzato. Non è una diagnosi medica.

Video 8. Abbinare patogeni e sfogliare il database patogeni.

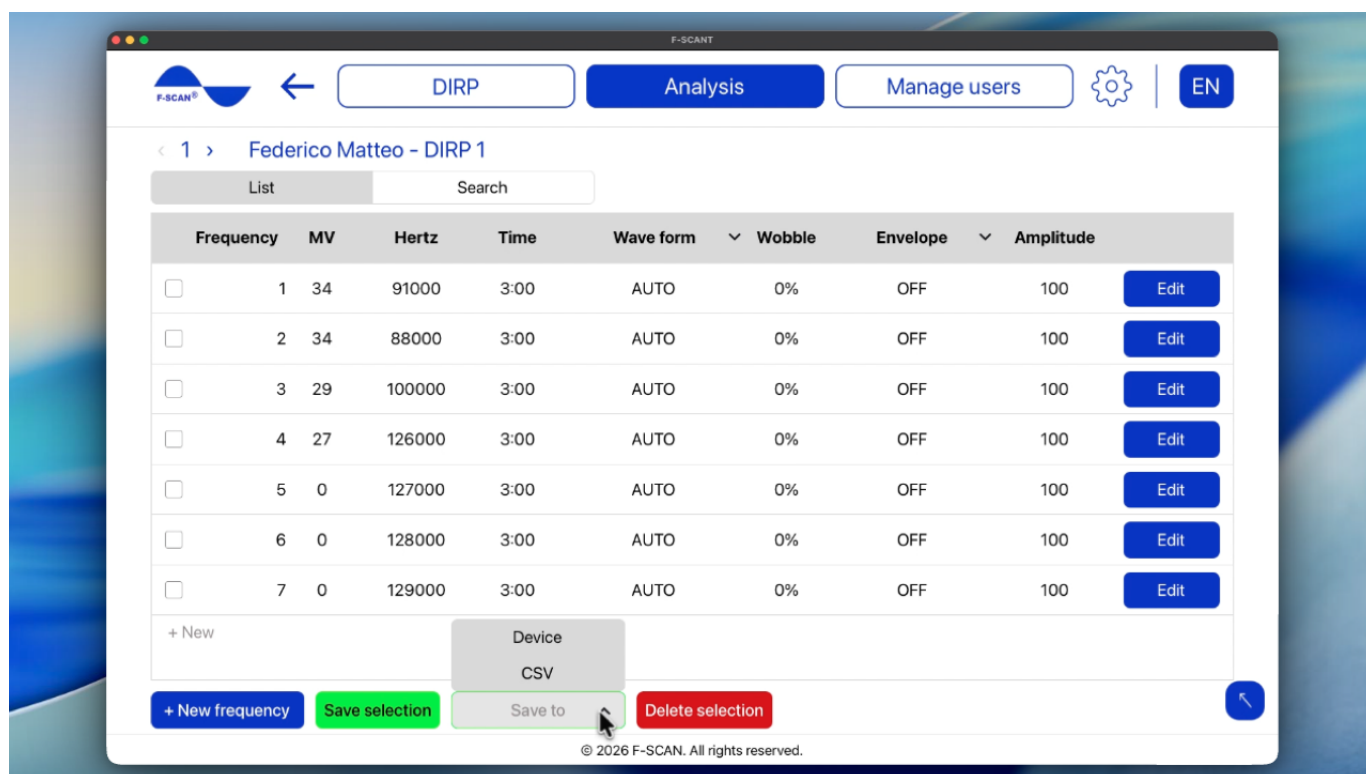
Video 8. Abbinare patogeni e sfogliare il database patogeni. Guarda online: fscant-docs/it/analysis/

6.4 Come aprire e salvare un programma

Un **programma** è l'elenco di frequenze ricavato dagli **HITS** di un DIRP (forma d'onda, tempo, wobble, involuppo e ampiezza). Modificare un programma non modifica il grafico DIRP originale.

1. Apri il programma in uno di due modi: fai clic su **Apri programma** sul grafico DIRP dopo che il DIRP è completato, oppure usa **Gestisci programma** in **Gestisci utenti**.
2. Modifica le righe se serve. Puoi cambiare Forma d'onda, Tempo, Wobble, Inviluppo e Ampiezza. Fai clic su **+ Nuova frequenza** per aggiungere una riga.
3. Fai clic su **Salva su** e scegli dove salvarlo:
 - **CSV** salva le frequenze selezionate come foglio di calcolo.
 - **Dispositivo** invia il programma all'F-SCAN (**Needs F-SCAN**). F-SCAN non avvia l'uscita. Premi START sull'F-SCAN quando vuoi eseguirlo.

Figura 8. Elenco programmi con **Salva su Dispositivo** e **CSV**.

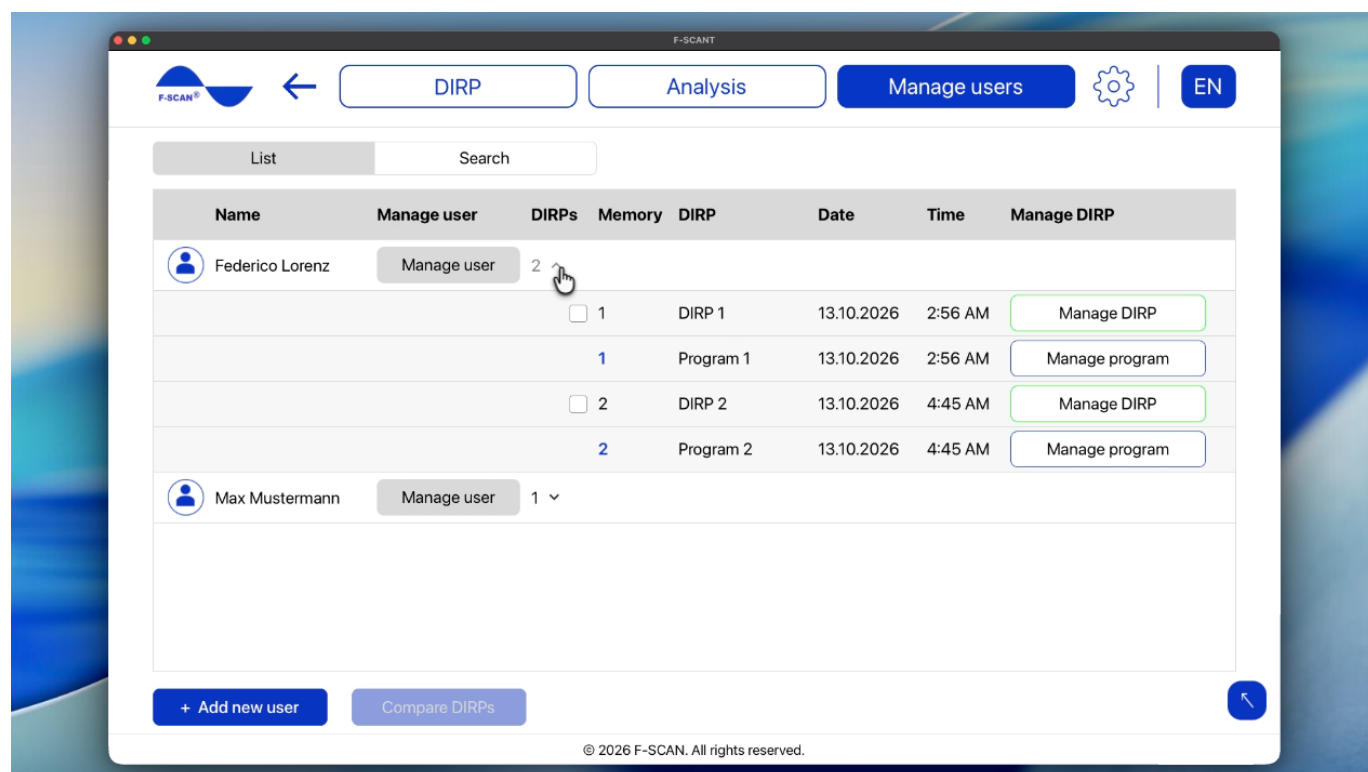


7. Come gestire gli utenti

Un **utente** in F-SCAN® è una persona per cui conservi risultati DIRP. Non è un login né una password.

Gestisci utenti elenca tutti gli utenti memorizzati in F-SCAN®, con **Nome**, **DIRPs**, **Memoria**, **Data** e **Ora**. Apri una riga per vedere i DIRP e il programma di quella persona.

Figura 9. **Gestisci utenti**, una riga espansa.



7.1 Aggiungere e trovare utenti

- **Aggiungi nuovo utente:** digita un nome e fai clic su **Aggiungi**.
- **Cerca:** digita un nome e conferma la ricerca. L'elenco non si filtra mentre digiti; devi confermare la ricerca.

Puoi anche aggiungere una persona con **Nuovo utente** quando avvii un DIRP.

Se vedi **Esiste già un paziente con questo nome.**, quel nome è già nell'elenco. F-SCAN® non può salvare due utenti con lo stesso nome: scegli un nome diverso, per esempio aggiungendo un'iniziale o un numero.

7.2 Rinominare o eliminare un utente

Seleziona un utente e fai clic su **Gestisci utente**.

- **Modifica nome:** digita il nuovo nome.
- **Elimina utente:** quando elimini un utente, F-SCAN® chiede conferma. Eliminare significa che la persona e tutti i suoi DIRP e programmi verranno rimossi da F-SCAN®, e l'operazione non si può annullare. Se sei sicuro, fai clic su **ELIMINARE?**.

7.3 Gestire DIRP o programma di un utente

Su una riga utente aperta:

Gestisci DIRP

- **Carica DIRP:** apre il grafico DIRP (vedi [Come analizzare un DIRP](#)).
- **Analizza patogeni:** apre l'abbinamento patogeni per quel DIRP.
- **Rimuovi DIRP da questo utente:** elimina quel DIRP da F-SCANT per questo utente.
- **Cambia posizione di memoria:** imposta un numero di memoria da 1 a 100 per questo utente.

Gestisci programma

- **Apri programma:** apre l'elenco frequenze.
- **Rimuovi programma da questo utente:** elimina il programma (ma non il DIRP corrispondente).
- **Cambia posizione di memoria:** imposta un numero di memoria da 1 a 100.

Per inviare un DIRP o un programma al dispositivo, usa **Trasferisci DIRP al dispositivo** oppure **Salva su Dispositivo** (vedi [creare o importare un DIRP e analizzare un DIRP](#)).

7.4 Confrontare due DIRP

1. Apri **Gestisci utenti**.
2. Seleziona due DIRP.
3. Fai clic su **Confronta DIRPs**.

Se non succede nulla quando fai clic su **Confronta DIRPs**, verifica che siano selezionati esattamente *due* DIRP.

Il confronto si apre come grafico. **Passa a programma** e **Passa a DIRP** cambiano la visualizzazione. **Esporta** salva entrambi i DIRP insieme in un foglio **CSV**.

Video 9. Confrontare due DIRP.

Video 9. Confrontare due DIRP. Guarda online: fscant-docs/it/users/

7.5 Cambiare una posizione di memoria

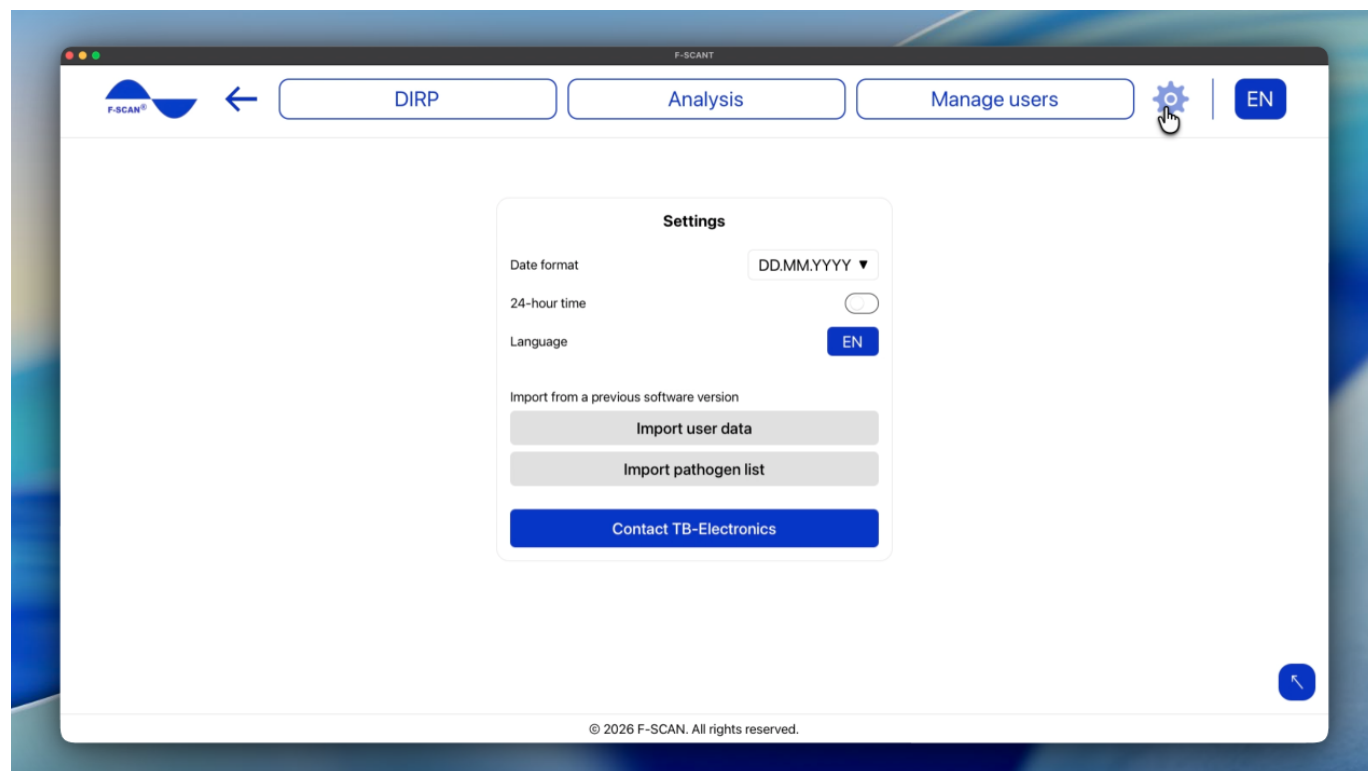
Ogni utente può avere numeri di memoria da 1 a 100 in F-SCANT. Questi numeri aiutano a ritrovare un DIRP. Non corrispondono alle cartelle sul computer.

1. Fai clic su **Cambia posizione di memoria**.
2. Scegli un numero da 1 a 100.
3. Se F-SCANT chiede **SOSTITUIRE?** e indica che in questa posizione di memoria c'è già qualcosa, quel numero è già usato per questo utente. Fai clic su **Sostituisci** per sovrascrivere ciò che c'è, oppure **Annulla** per tenere l'elemento precedente e scegliere un altro numero.

8. Impostazioni

Fai clic sull'ingranaggio nel menu in alto per aprire **Impostazioni**.

Figura 10. **Impostazioni**: formato data, formato 24 ore, lingua e importazione.



8.1 Come impostare data e ora

- **Formato data**: imposta l'ordine in cui vengono mostrate le date. Scegli **DD.MM.YYYY** (giorno prima, es. 25.10.2026), **MM.DD.YYYY** (mese prima, es. 10.25.2026) oppure **YYYY.MM.DD** (anno prima, es. 2026.10.25).
- **Formato 24 ore**: se è attivo, le ore appaiono come 14:30. Se è disattivo, appaiono come 2:30 PM.

Queste impostazioni cambiano solo il modo in cui data e ora appaiono in F-SCAN. Non modificano l'F-SCAN.

8.2 Come impostare la lingua

Lingua in **Impostazioni**, oppure le lettere della lingua nella barra in alto, cambiano la lingua dell'interfaccia di F-SCAN.

Il menu mostra **EN, IT, DE, PL, CZ** (inglese, italiano, tedesco, polacco, ceco).

Parole come DIRP, Hz, **Fmin**, **Fmax**, **HITS** e **CLIP** restano uguali in ogni lingua. Anche i nomi delle persone e l'elenco patogeni non vengono tradotti.

8.3 Come importare da una versione precedente del software

Sotto **Importa da una versione precedente** puoi portare dati da software F-SCAN più vecchio:

- **Importa dati utente**
- **Importa lista patogeni**

Per ciascuno, fai clic su **Scegli file** e seleziona l'export del software precedente, oppure incolla il testo di quell'export dove richiesto. Lo schermo indica un array JSON: è semplicemente il formato file del vecchio export.

Nota: l'importazione aggiunge o sostituisce dati su questo computer, a seconda del file. Verifica di avere il file giusto prima di continuare. Questo non modifica ciò che è memorizzato sull'F-SCAN finché non trasferisci qualcosa.

8.4 Contatta TB-Electronics

Contatta TB-Electronics apre un'email a info@fscan.com.